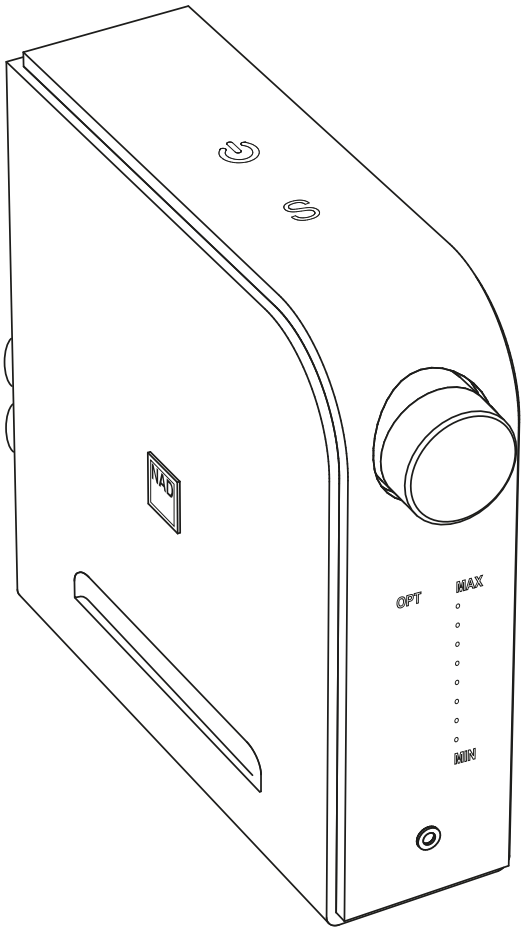
D 3020

Hybrid Digital Amplifier



ESPAÑOL

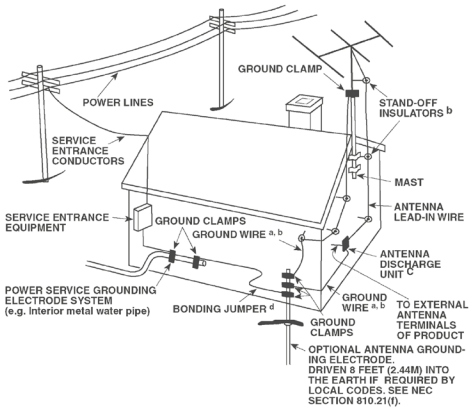
Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO POSTERIOR.
CUMPLA CON TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADOS EN EL EQUIPO DE AUDIO

1 **Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento han de leerse antes de utilizar el producto.
2 **Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consulta futura.
3 **Cumpla los avisos** - Todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento deben cumplirse.
4 **Siga las Instrucciones** - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben seguirse.
5 **Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Limpiar sólo con un paño seco.
6 **Accesorios** - No use accesorios no recomendadas por el fabricante del producto porque pueden originar riesgos.
7 **Agua y Humedad** - No use el producto cerca de agua como por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
8 **Otros accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestables. El producto puede caerse, originando graves lesiones a un niño o adulto y daño grave al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe cumplir las instrucciones del fabricante y ha de usarse un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
9 Una combinación de producto y carrito se debe mover con cuidado. Una parada rápida, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de carrito y producto.
10 **Ventilación** - Las ranuras y aberturas de la caja se proveen para ventilación, para asegurar el funcionamiento fiable del producto y para protegerlo contra el calentamiento excesivo, por eso no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, felpudo u otras superficies similares. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una biblioteca o estantería a no ser que se provea ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
11 **Fuentes de Energía Eléctrica** - Este producto ha de funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía eléctrica indicado en la etiqueta de fabricación. Si usted no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su casa, consulte al concesionario del producto o a la compañía eléctrica local.
El método primario para aislar el amplificador de la alimentación de la red consiste en desconectar el enchufe de la red. Asegúrese de que el enchufe de la red permanece accesible en todo momento. Desenchufe el cordón eléctrico de CA de la toma de CA si el equipo no va a usarse durante varios meses o más.
12 **Tierra o Polarización** - Este producto puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (un enchufe que tenga una patilla más ancha que la otra). Este enchufe sólo puede conectarse a la toma de una manera. Esta es una función de seguridad. Si no puede insertar el enchufe a fondo en la toma, intente invertir el enchufe. Si el enchufe todavía no puede enchufarse, contacte a su electricista para que cambie su toma anticuada. No impida la finalidad de seguridad del enchufe polarizado.
13 **Protección del Cordón Eléctrico** - Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.
14 **Puesta a tierra de antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o sistema de cables al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cables estén puestos a tierra de modo que provean protección contra cambios súbitos de voltaje y cargas de corriente estática acumulada. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del mástil de antena y la estructura de soporte, puesta a tierra del cable básico de un equipo de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, posición del equipo de descarga de antena, conexión con los electrodos de puesta a tierra y a los requisitos del electrodo de puesta a tierra.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV
Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



15 **Rayos** - Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto impide que se dañe el producto debido a los rayos y a las sobre tensiones en la línea eléctrica.
16 **Líneas eléctricas** - No debe ponerse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas en alto ni de otra luz eléctrica o circuitos eléctricos, en los que puede caer sobre los circuitos o líneas eléctricas tales. Cuando se instala un sistema de antena exterior, hay que tener sumo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos porque este contacto con ellos puede resultar fatal.
17 **Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cordones de extensión o los receptáculos integrales de comodidad porque esto puede producir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
18 **Entrada de objetos y líquidos** - Nunca empuje objetos de cualquier clase al interior de este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas, lo cual podría producir un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el producto.

AVISO: EL APARATO NO DEBE QUEDAR EXPUESTO A GOTEO O SALPICADO Y NO DEBEN COLOCARSE SOBRE ÉL OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDO, COMO JARRONES. COMO CON CUALQUIER PRODUCTO ELECTRÓNICO, TENGA EL CUIDADO DE NO DERRAMAR LÍQUIDOS SOBRE CUALQUIER PARTE DEL SISTEMA. LOS LÍQUIDOS PUEDEN CAUSAR UNA AVERÍA Y/O PELIGRO DE INCENDIO.

19 **Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
   a) Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
   b) Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
   c) Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
   d) Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
   e) Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
   f) Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.
20 **Repuestos** - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.
21 **Comprobación de seguridad** - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.

22 Montaje en pared o techo - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

23 Calor - No debe instalar el equipo cerca de fuentes de calor como son la calefacción, registros de calor, cocinas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que producen calor.

24 Casco de auriculares - Una presión de sonido excesiva de los auriculares o del casco de auriculares puede causar pérdida auditiva.

25 Eliminación de pilas - Cuando elimine pilas usadas, cumpla las reglamentaciones gubernamentales o las reglas públicas de instrucción ambiental aplicables en su país o región. Las baterías (conjunto de batería o baterías instaladas) no deberán exponerse a calor excesivo tal como calor solar, fuego u otro calor similar.

AVISO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSÉRTELA TOTALMENTE.

EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.

EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por NAD Electronics respecto al cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

PRECAUCIÓN REFERENTE A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación apropiada, asegúrese de dejar un espacio alrededor del equipo (desde las dimensiones externas mayores, incluyendo las proyecciones) que sea igual o superior al que se indica a continuación.

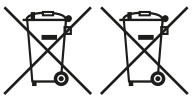
Paneles izquierdo y derecho: 10 cm
Panel trasero: 10 cm
Panel superior: 10 cm

OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Al final de su vida útil, este producto no se podrá eliminar con los restos habituales de una vivienda, si no que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual del usuario y el embalaje, ya lo indican.

Los materiales se pueden reutilizar según tal y como están marcados. Con su reutilización, el reciclaje de las materias primas u otras formas de reciclaje de productos, está realizando una importante contribución a la protección de nuestro medioambiente. Su autoridad local le aconsejará sobre el punto de eliminación de residuos responsable.

INFORMACIÓN SOBRE LA RECOLECCIÓN Y DESECHO DE LAS PILAS USADAS (DIRECTIVA 2006/66/EC DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA) (SOLO PARA CLIENTES EUROPEOS)



Las pilas que tengan uno de estos símbolos deben ser colocadas en los desechos de "recolección especial" y no en la recolección municipal de desechos comunes. Se recomienda que se establezcan las medidas necesarias para que las pilas usadas sean desechadas en recolectores diferentes a los recolectores municipales de desechos comunes.

Se ruega a los usuarios finales que no desechen las pilas en los recolectores municipales de desechos comunes. Para lograr el mayor reciclaje de pilas usadas, deseche las pilas en recolectores especiales en los puntos de recolección disponibles en su municipio. Para mayor información sobre la recolección y reciclaje de pilas usadas, comuníquese con su municipalidad, el servicio de recolección de basura o el punto de venta donde obtuvo las pilas.

Al cumplir con los requisitos para desechar adecuadamente las pilas usadas, se evitan los efectos potencialmente nocivos a la salud y se reduce el impacto negativo que tienen las pilas usadas en el medio ambiente, todo lo cual contribuye a la protección, preservación y mejoramiento de la calidad del medio ambiente.

REGISTRE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y el número de serie de su nuevo D 3020 están situados en la parte trasera del módulo. Para que le sea práctico en el futuro, le sugerimos que anote estos números aquí:

N. º de Modelo: .....
N. º de serie: .....

ESPAÑOL

NAD es una marca registrada de NAD Electronics International, división de Lenbrook Industries Limited
Copyright 2017, NAD Electronics International, división de Lenbrook Industries Limited

DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

CONTENIDO DE LA CAJA

La caja de su D 3020 contiene:

- Cable de alimentación principal desprendible
- Mando a distancia AMP 3 con batería CR2025 de 3 V
- Adaptador de clavija de 3.5 mm para toma hembra RCA sencilla
- Cuatro soportes en forma de cúpula
- Guía de inicio rápido

CONSERVE EL EMBALAJE

Guarde la caja y demás embalaje en el que recibió el amplificador D 3020. Si se muda de residencia o necesita transportar el D 3020, el embalaje original es el contenedor más seguro para el equipo. Hemos visto demasiados equipos en perfectas condiciones dañados durante el traslado por falta de embalaje adecuado, por lo tanto, le pedimos que guarde la caja.

INICIO RÁPIDO

Esta guía sencilla le ayudará a poner en operación su modelo D 3020.

Coloque el D 3020 sobre una superficie firme y nivelada. No coloque la unidad sobre una superficie blanda, como una alfombra.

Haga todas las conexiones al D 3020 con la unidad desenchufada de la fuente de alimentación principal. También es aconsejable que apague o desconecte todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa alguna señal o conexión del suministro de CA.

1 Conecte los altavoces correspondientes a los terminales SPEAKERS derecho (RIGHT) e izquierdo (LEFT) del D 3020. Los conectores de poste aceptan cable desnudo y clavijas tipo banana.

2 Con los cables interconectores apropiados (no incluidos), conecte los dispositivos fuente a las entradas correspondientes del modelo D 3020.
- Fuentes S/PDIF: ENTRADAS OPTICAL y COAXIAL
- Fuentes analógicas: AUX y PHONO

3 Si tiene un subwoofer encendido, use el adaptador de clavija de 3.5 mm para toma hembra RCA sencilla para conectar la clavija de 3.5 mm a la salida SUBW OUT y la toma hembra RCA sencilla a un cable RCA sencillo conectado a la entrada del subwoofer externo.

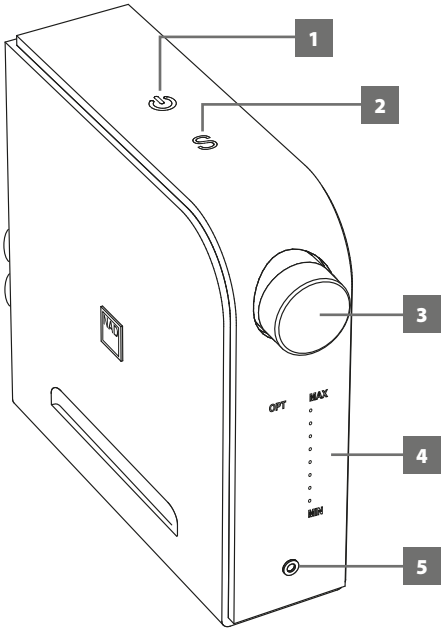
4 Conecte el extremo correspondiente del cable de alimentación a la entrada de suministro de CA principal del D 3020, y el extremo de clavija a la fuente de alimentación principal.

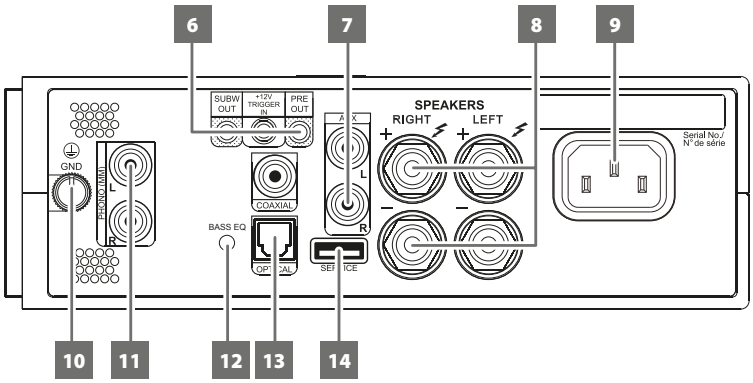
5 Con todas las fuentes conectadas al D 3020 y encendidas, toque el modo de espera ⏻ (Standby) para pasar el D 3020 del estado de espera a encendido (ON). Es un interruptor ámbar sensible al tacto en la superficie.

6 Pulse o toque repetidamente "**S**" hasta resaltar la fuente que desea. Gire el control de volumen para ajustar el nivel del audio.

RESTAURACIÓN DEL D 3020 A LA CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA DE FÁBRICA

Mantenga pulsado el botón "BASS EQ" en el panel posterior hasta que el D 3020 pase a la fuente predeterminada COAX.





1 ⏻ (STANDBY)

- Con el extremo correspondiente del cable de alimentación conectado a la entrada de suministro de CA principal del D 3020 y la clavija conectada a una fuente de alimentación principal, pulse el botón ⏻ (Standby) para pasar el D 3020 del modo de espera a encendido (ON). El indicador del botón Standby cambiará de ámbar a un color brillante.
- Mantenga pulsado ⏻ hasta que el D 3020 vuelva al modo de espera.

2 S (SOURCE)

- Use este control de función para seleccionar la fuente que desea. Pulse o toque repetidamente "**S**" hasta resaltar la fuente que desea.

3 VOLUMEN

- Gire el botón de volumen en el sentido horario o antihorario para ajustar el nivel del audio.
- Al girar el botón del volumen, se restaura el audio que estaba en el modo de silencio.

4 LUCES INDICADORAS

- Son los indicadores de las fuentes, de volumen y de graves.

NOTA IMPORTANTE

Las luces indicadoras no se ajustan a la orientación de la unidad y se ven mejor con el D 3020 en la posición vertical.

5 ENTRADA PHONES

- Use la toma estéreo de 3.5 mm para escuchar con auriculares.
- Los circuitos de bajo ruido especialmente diseñados para auriculares se pueden adaptar a una gran variedad de audífonos, incluso a los modelos de estudio de 600 ohmios.
- Ajuste el nivel de sonido de los auriculares girando el control del VOLUMEN en el sentido horario o antihorario.
- Revise que el control de volumen esté puesto al mínimo (totalmente a la izquierda) antes de conectar o desconectar los auriculares. Escuchar a niveles altos puede dañar el oído.
- Cuando conecta los auriculares en esta toma, los altavoces se silencian automáticamente.

6 SALIDA SUBW OUT, ENTRADA +12V TRIGGER Y SALIDA PRE OUT

SALIDA SUBW OUT

- Conecte adaptador de clavija de 3.5 mm para toma hembra RCA sencilla para conectar la clavija de 3.5 mm a la salida SUBW OUT y la toma hembra RCA sencilla a un cable RCA sencillo conectado en la entrada encendida ("activa") del subwoofer.
- Esto envía información de baja frecuencia de hasta 150 Hz al subwoofer conectado.

ENTRADA +12V TRIGGER IN

- Conecte esta entrada de activación +12V a la toma de salida de CD +12V correspondiente del dispositivo a distancia usando un cable monoaural con una clavija macho de 3.5 mm. El dispositivo controlador debe estar equipado con una salida de activación +12V para usar esta función.
- Con esta entrada activada por un suministro de CD de 12V, el D 3020 se puede encender a distancia desde el modo de espera utilizando dispositivos compatibles, como amplificadores, preamplificadores, receptores, etc. Si se interrumpe la alimentación de CD de 12V, el D 3020 volverá al modo de espera.

SALIDA PRE OUT

- La salida PRE OUT permite una conexión en cadena, es decir, usar más de un amplificador para añadir altavoces al mismo canal.
- Use el adaptador apropiado (la clavija estéreo de 3.5 mm para cable RCA doble) para conectar la salida PRE OUT a la entrada de audio analógico correspondiente de dispositivos compatibles, como amplificadores, receptores u otros dispositivos aplicables.
- Gire el control VOLUME para ajustar el nivel de la salida PRE OUT.

7 ENTRADA AUX

- Use un cable doble RCA a RCA para conectar estas tomas a las salidas analógicas derecha e izquierda de un reproductor de CD, preamplificador, procesador u otros dispositivos.

8 CONECTORES SPEAKERS

- Conecte los terminales del altavoz derecho del D 3020 marcados "R +" y "R -" a los terminales "+" y "-" correspondientes de su altavoz derecho designado. Haga lo mismo con los terminales del altavoz izquierdo del D 3020 y el altavoz izquierdo correspondiente.

9 ENTRADA PRINCIPAL DE CA

- El D 3020 incluye un cable de suministro principal de CA desprendible.
- Antes de conectar la clavija a la fuente alimentación principal, revise que esté conectada firmemente a la toma de entrada de alimentación principal de CA del D 3020.
- Antes de desconectar el cable de la toma de entrada de CA del D 3020, desconecte la clavija de la fuente alimentación principal.

10 GROUND (TERMINAL DE TIERRA)

- Use esta terminal para conectar debidamente su amplificador D3020 a una toma de CA conectada a tierra o a una conexión a tierra aparte.
- Un alambre a tierra o similar puede utilizarse para conectar el D3020 tierra utilizando este terminal a tierra. Después de insertarlo, apriete el terminar para asegurar el alambre.

NOTAS

- *Consulte a un electricista cualificado para encontrar o instalar un conductor a tierra adecuado en su casa. NAD no asume ninguna responsabilidad en cuanto al malfuncionamiento, daños o costos relacionados con la instalación, conexión o puesta a tierra del D3020.*
- *El alambre de puesta a tierra no se suministra con el D3020.*

11 ENTRADA PHONO

- Entrada para un cartucho de sonido de imán móvil (MM).
- Conecte a esta entrada el cable doble RCA desde su tocadiscos si está utilizando un cartucho de imán móvil.

12 ECUALIZADOR BASS EQ

- La respuesta general de los graves se refuerza en 6 dB como mínimo. Cuando el ecualizador BASS EQ está activado, se ilumina el indicador "BASS" (graves).
- Alterne para activar o desactivar el ecualizador BASS EQ.

13 ENTRADAS OPTICAL y COAXIAL

- Conecte a estas entradas los cables de la salida digital coaxial u óptica correspondiente de fuentes como reproductores de CD, BD o DVD, descodificador digital de cable, sintonizadores digitales y otros componentes similares.

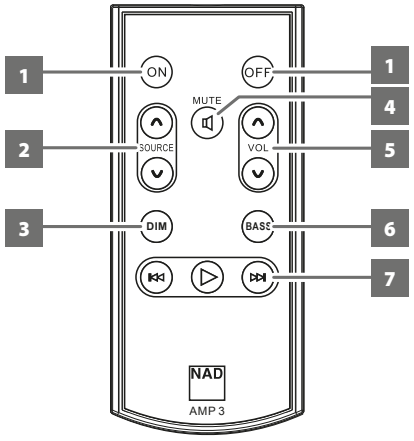
NOTA IMPORTANTE

La entrada de audio digital es compatible con una resolución 24/192 y puede aceptar únicamente señal de audio PCM. Verifique que la salida de audio digital de su fuente esté colocada en PCM antes de conectar la entrada de audio digital del D 3020.

14 PUERTO SERVICE

- Use este puerto también para la actualización del firmware. Las instrucciones para esto se pueden consultar en el procedimiento del D 3020 para actualización del firmware (si lo hay) del sitio web de NAD.

MANDO A DISTANCIA AMP 3



1 ON: Hace pasar la unidad del modo de espera al modo de operación.
OFF: Hace pasar la unidad al modo de espera.

2 SOURCE ∧/∨: Recorre las selecciones de entrada de fuente.

3 DIM: Aumenta o disminuye la luminosidad de la pantalla.

4 MUTE: Apaga temporalmente o restablece el audio. El modo de silencio se indica con el parpadeo de los iconos del nivel de volumen (●). Gire el botón VOLUME o pulse VOLUME ∧/∨ para restablecer el audio.

5 VOLUME ∧/∨: Aumenta o disminuye el volumen.

6 BASS: Enciende o apaga la función BASS EQ.

7 CONTROL BLUETOOTH PARA LA REPRODUCCIÓN (para una conexión activa de Bluetooth): Se pueden aplicar algunas o todas las funciones siguientes según el dispositivo Bluetooth o la fuente que está siendo reproducida.
▶ : Inicia o pausa la reproducción.
▶▶I : Salta a la canción siguiente.
I◀◀ : Salta a la canción anterior.

BLUETOOTH COMO FUENTE

Inicie el emparejado de su dispositivo Bluetooth con el D 3020 siguiendo este procedimiento:

1. En su dispositivo iOS, Android o Bluetooth, seleccione Settings > Bluetooth y luego busque los dispositivos Bluetooth.
2. Seleccione la ID de dispositivo único de su D 3020 entre los dispositivos disponibles que aparecen en la configuración Bluetooth. Empareje o conecte el D 3020 junto con el dispositivo Bluetooth.
3. Después de emparejar el dispositivo Bluetooth y el D 3020, seleccione "BT" como fuente para escuchar la transmisión de música de su dispositivo Bluetooth.

CONEXIÓN BLUETOOTH DESEMPAREJADA

Siga el procedimiento a continuación para desemparejar o desconectar la conexión de Bluetooth al D 3020.

1. En el modo de operación, mantenga pulsado el botón "▶" del mando a distancia AMP 3 hasta que el indicador "BT" comience a parpadear.
2. Suelte el botón "▶" cuando "BT" parpadee tres veces. La conexión de Bluetooth se borra y queda disponible para emparejarla o conectarla de nuevo.

INFORMACIÓN ACERCA DE aptX®

Una conexión de Bluetooth es similar a una tubería de datos entre dispositivos. Al igual que una tubería, tiene un ancho máximo y, a veces, el flujo de grandes archivos de audio a través de esta conexión puede ser difícil. La tecnología aptX® activa el audio inalámbrico con calidad similar a la de un CD solucionando el problema de enviar el ancho de banda de música completo a través de Bluetooth. Además, reduce el tamaño de los archivos de audio para que puedan pasar por la tubería inalámbrica sin que esto afecte la calidad del sonido. El amplificador D 3020 es compatible con la tecnología aptX®.

MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO

Se puede configurar el D 3020 para que pase automáticamente al modo en espera si no hay ninguna interacción en la interfaz del usuario ni una entrada de fuente activa por 30 minutos. El modo de espera automático se puede activar o desactivar siguiendo estos pasos.

ACTIVAR EL MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO

- En el modo de espera, mantenga pulsado el botón "OFF" del mando a distancia del AMP 3 hasta que todas las luces indicadoras se reactiven y parpadeen una vez.
- En el modo de operación y con el modo de espera automático activado, el D 3020 pasará automáticamente al modo de espera si no hay ninguna interacción en la interfaz del usuario ni una entrada de fuente activa por 30 minutos.

DESACTIVAR EL MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO

- En el modo de espera, mantenga pulsado el botón "OFF" del mando a distancia del AMP 3 hasta que todas las luces indicadoras se reactiven y parpadeen dos veces.
- En el modo de operación y con el modo de espera automático desactivado, el D 3020 no pasará al modo de espera en ningún momento a menos que se inicie directamente pulsando el botón Standby o en la parte superior ⏻ el botón OFF del mando a distancia AMP 3.

SENSOR AUTOMÁTICO

La función del sensor automático (Auto Sense) permite que el amplificador D 3020 salga del modo de espera y empiece a funcionar seleccionado la fuente OPTICAL o la última fuente digital que estaba activa antes de pasar al modo de espera.

CONDICIONES PARA EL USO DEL SENSOR AUTOMÁTICO

- Para que el sensor automático funcione, la función de modo de espera automático (Auto Standby) debe estar encendida (ON) para hacer que el D 3020 pase primero al modo de espera.
- Después de completar sin problemas la programación IR con el mando a distancia del televisor y con el D 3020 en el modo de espera, el sensor automático se activa cuando detecta una entrada digital activa únicamente en la entrada OPTICAL.
  - Con estas condiciones, el D 3020 se reactiva y cambia automáticamente a OPT.
- Si no se lleva a cabo ninguna programación IR, el sensor automático se activa cuando detecta la entrada activa de la última fuente seleccionada (limitado únicamente a las fuentes digitales) antes de que el D 3020 pase al modo de espera.
  - Con estas condiciones, el D 3020 se reactiva y cambia automáticamente a la última fuente digital seleccionada antes de que el D 3020 pasara al modo de espera.

ACTIVAR EL MODO DE SENSOR AUTOMÁTICO

- En el modo de espera, mantenga pulsado el botón "SOURCE ⌒" del mando a distancia del AMP 3 hasta que las luces indicadoras ⏻ y **S** se activen y parpadeen una vez.

DESACTIVAR EL MODO SENSOR AUTOMÁTICO

- En el modo de espera, mantenga pulsado el botón "SOURCE ⌒" del mando a distancia del D 3020 hasta que las luces indicadoras de los iconos ⏻ y **S** se activen y parpadeen dos veces.

FUNCIÓN TV CONNECT

TV Connect es una función nueva de software activada que permite que el amplificador D 3020 dé sonido a su televisor. La función TV Connect permite que el D 3020 memorice los controles de silencio y volumen desde cualquier mando a distancia de un televisor. Además, el D 3020 se encenderá automáticamente en la fuente OPTICAL cuando detecte la señal de salida digital del televisor en la entrada OPTICAL.*

Cuando la función TV Connect está totalmente integrada, se puede usar el mando a distancia del televisor para controlar las siguientes funciones del D 3020:

1 Subir o bajar el volumen.
2 Activar o desactivar la función de silencio MUTE.
3 Encender el D 3020 (ON).

CONFIGURACIÓN DE LA FUNCIÓN TV CONNECT EN EL AMPLIFICADOR D 3020

Para configurar la función TV Connect, es necesario que la salida óptica digital del televisor esté conectada en la entrada OPTICAL del D 3020. Con esta conexión y la configuración correcta, cuando se enciende el televisor, el D 3020 se reactiva desde el modo de espera y la entrada OPTICAL del televisor se selecciona automáticamente.* El D 3020 se puede reactivar también pulsando el botón ⏻ en la parte superior y el botón de encendido (ON) del mando a distancia del AMP 3 o del televisor.

Estas son las configuraciones necesarias para integrar la función TV Connect con el D 3020.

- Activar el modo de espera automático.
- Activar el modo de sensor automático.
- Realizar programación IR (infrarroja) con el mando a distancia del televisor.

ACTIVAR EL MODO DE ESPERA AUTOMÁTICO

En el modo de espera, mantenga pulsado el botón "OFF" del mando a distancia del AMP 3 por algunos segundos hasta que todas las luces indicadoras se reactiven y parpadeen una vez.

ACTIVAR EL MODO DE SENSOR AUTOMÁTICO

En el modo de espera, mantenga pulsado el botón SOURCE ∧ del mando a distancia del AMP 3 hasta que las luces indicadoras de los iconos ⏻ y **S** se activen y parpadeen una vez.

PROGRAMACIÓN IR CON EL MANDO A DISTANCIA DEL TELEVISOR

a Con el D 3020 en el modo de operación, mantenga pulsado "🔇 MUTE" en el mando a distancia del AMP 3 hasta que el indicador "OPT" parpadee continuamente.
b Pulse una vez la tecla de volumen "Volume +" del mando a distancia del televisor.
c Después de una pausa de un segundo, pulse de nuevo una vez la tecla "Volume +" del mando a distancia del televisor.
  - El indicador "OPT" parpadea dos veces rápidamente y luego pasa a "COAX" cuando empieza a parpadear para preparar la programación de la tecla de volumen "Volume - ".
  - Realice la misma operación para programar las funciones "Volume -", "Mute" y "Power ON" respectivamente siguiendo el PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN IR que se describe en la tabla más adelante.
d Cuando el D 3020 logra memorizar las cuatro teclas del control a distancia del televisor, sale automáticamente del modo de programación y regresa a la operación normal.

APAGADO DE LOS ALTAVOCES INTERNOS DEL TELEVISOR (SI LOS HAY)

Se recomienda que desactive los altavoces internos del televisor para que solo se escuche el amplificador D 3020. Este ajuste suele encontrarse en el menú de configuración (Setup) del televisor.

En el manual de instrucciones del televisor, consulte las indicaciones específicas para cada marca y modelo de televisor.

PROCEDIMIENTO PARA LA PROGRAMACIÓN IR

PASO**	INDICADOR DE FUENTE DEL D 3020 QUE PARPADEA	TECLA DE FUNCIÓN QUE SE DEBE PULSAR EN EL MANDO A DISTANCIA DEL TELEVISOR	FUNCIÓN QUE EL D 3020 MEMORIZA DEL MANDO A DISTANCIA DEL TELEVISOR
1	OPT	Volume +	Aumenta el volumen
2	COAX	Volume -	Disminuye el volumen
3	AUX	Mute	Enciende y apaga el modo MUTE
4	PHONO	Power ON	Cambia al modo de operación

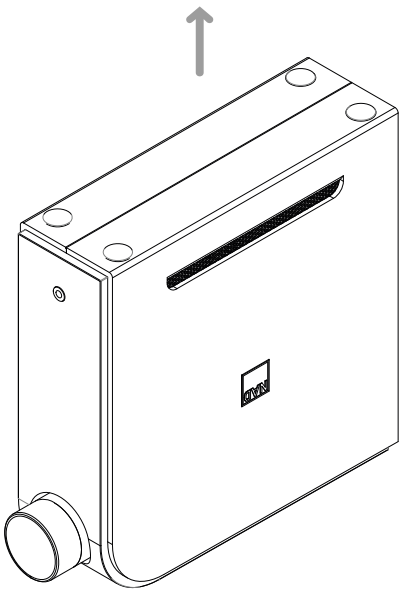
*Depende de que el D 3020 pase primero al modo de espera después de 30 minutos de inactividad.
**Se deben seguir los cuatro pasos exactamente para completar el proceso de programación IR.

ELIMINAR LOS CONTROLES IR MEMORIZADOS

Mantenga pulsado "🔇 MUTE" en el control a distancia AMP 3 hasta que el indicador "OPT" parpadee continuamente. Mantenga pulsado de nuevo "🔇 MUTE" hasta que el indicador "OPT" deje de parpadear. Esto borró todos los controles IR memorizados.

GUÍA PARA INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES

Se incluyen los soportes en forma de cúpula, y su instalación es opcional. Instale los soportes en los lugares sugeridos en la figura. Puede hacer una plantilla para colocar los soportes correctamente.



NOTAS

- *Los soportes sólo pueden instalarse en el formato indicado arriba.*
- *Cuando los soportes estén instalados, compruebe que el D 3020 esté estable, equilibrado y que no se incline.*

ESPECIFICACIONES

Todas las especificaciones se miden de acuerdo con el estándar IHF 202 CEA 490-AR-2008. THD se mide usando el filtro pasivo AP AUX 0025 y el filtro activo AES 17.

SECCIÓN DEL PREAMPLIFICADOR

ENTRADA LINE Y SALIDA PRE OUT

THD (distorsión armónica total; 20 Hz – 20 kHz)	<0.01 % en 2 V salida
Relación señal-ruido	>106 dB (IHF, A ponderada, ref. 500 mV salida, ganancia unitaria)
Separación de canales	>80 dB (1 kHz)
	>70 dB (10 kHz)
Impedancia de entrada (R y C)	56 kohmios + 100 pF
Señal máxima de entrada	>5.5 Vrms (ref. 0.1 % THD)
Impedancia de salida	200 ohmios
Sensibilidad de entrada	113 mV (ref. 500 mV salida, volumen máximo)
Respuesta de frecuencia	±0.2 dB (20 Hz - 20 kHz)
Máximo voltaje de salida; carga IHF	>4 V (ref. 0.1 % THD)
Función BASS EQ	6.0 dB en 80 Hz

ENTRADA PHONO Y SALIDA PRE OUT

THD (20 Hz – 20 kHz)	<0.015 % en 2V salida
Relación señal-ruido	>82 dB (fuente de 200 ohmios; A ponderada, ref. 500 mV salida)
	>76 dB (fuente MM de cartucho, IHF; A ponderada, ref. de 500 mV salida)
Sensibilidad de entrada	1.15 mV (ref. 500 mV salida, volumen máximo)
Señal máxima de entrada en 1 kHz	>90 mVrms (ref. 0.1 % THD)
Respuesta de frecuencia	±0.3 dB (20 Hz - 20 kHz)
	Nota: La respuesta RIAA es compatible con un preénfasis atenuado a 50 kHz por un filtro de segundo orden, como el que se usa en los tornos de corte Neumann.

ENTRADA LINE Y SALIDA HEADPHONE

Relación señal-ruido	>96 dB (cargas de 32 ohmios; A ponderada, ref. 500mV salida, ganancia unitaria)
Respuesta de frecuencia	±0.3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Impedancia de salida	100 ohmios
Salida máxima de auriculares	6.8 V (Carga de 300 ohmios)

ESPECIFICACIONES GENERALES

ENTRADA LINE Y SALIDA SPEAKER

Potencia de salida continua en 4 y 8 ohmios	30 W (ref. 20 Hz-20 kHz en THD 0.1 %, ambos canales activados)
THD (20 Hz – 20 kHz)	<0.01 % (en 1W, 4 y 8 ohmios)
Relación señal-ruido	>98 dB (A ponderada, entrada de 500 mV, ref. 2.828 V salida en 4 ohmios)
Potencia de recorte	>50 W (en 1 kHz 4 ohmios 0.1 % THD)
Potencia dinámica IHF	8 ohmios: 60 W
	4 ohmios: 100 W
	2 ohmios: 150 W
Corriente de salida pico	>18 A (en 1 ohmio, 1 ms)
Factor de amortiguamiento	>300 (ref. 8 ohmios, de 20 Hz a 6.5 kHz)
Respuesta de frecuencia	±0.3 dB (20 Hz - 20 kHz)
Separación de canales	>75 dB (1 kHz)
	>70 dB (10 kHz)
Sensibilidad de entrada	250 mV (30 W en 4 ohmios)
Compatible con la velocidad de bits o velocidad de muestra	hasta 24 bits, 192 kHz
Energía en modo de espera	<0.5 W

DIMENSIONES Y PESO

Dimensiones brutas (ancho x alto x profundidad)	58 x 186 x 219 mm
	2 5⁄16 x 7 3⁄8 x 8 5⁄8 pulgadas
Peso neto	1.4 kg (3.1 libras)
Peso de embarque	2.1 kg (4.6 libras)

* Las dimensiones brutas incluyen el botón del volumen y los terminales del panel posterior.

NAD NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LAS DISCREPANCIAS TÉCNICAS O EN LA INTERFAZ DEL USUARIO DE ESTE MANUAL EL MANUAL DEL USUARIO DEL D 3020 PUEDE SER MODIFICADO SIN PREVIO AVISO. PARA CONSULTAR LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL D 3020, VISITE EL SITIO WEB WWW.NADELECTRONICS.COM.

www.NADelectronics.com

©2017 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNA DIVISIÓN DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED

Reservados todos los derechos. NAD y el logo NAD son marcas comerciales de NAD Electronics International, una división de Lenbrook Industries Limited.
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni transmitida de forma alguna sin el permiso por escrito de NAD Electronics International.
Aunque se ha hecho todo lo posible por verificar que el contenido sea preciso en el momento de la publicación, las funciones y especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

D3020V2_SPA_OM_V02 - NOV 2017